



(de) Pflegehinweise
(en) Care tips
(fr) Conseils d'entretien
(cs) Pokyny k údržbě

(pl) Wskazówki pielęgnacyjne
(sk) Pokyny na ošetrovanie
(hu) Ápolási tudnivalók
(tr) Bakım ipuçları

(de) Damit Sie lange Freude an dem Artikel haben, empfehlen wir Ihnen, das Holz in regelmäßigen Abständen einzuölen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Reinigen Sie den Artikel mit etwas warmem Wasser und ggf. etwas mildem Spülmittel. Der Artikel darf nicht längere Zeit im Spülwasser liegen oder unter fließendem Wasser gereinigt werden. Trocknen Sie den Artikel mit einem Tuch ab und lassen Sie ihn anschließend in aufrechter Position gut durchtrocknen.
2. Nehmen Sie ein paar Tropfen Speiseöl (kein Leinöl!). Ölen Sie das Holz mit einem Pinsel oder einem fusselfreien Tuch ein. Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Tuch ab.
3. Lassen Sie das Öl gut einziehen, bevor Sie den Artikel wieder verwenden. Legen Sie ggf. eine Unterlage unter den Artikel, um Flecken auf dem Untergrund zu vermeiden.

Die beiden Edelstahl-Auffangschalen sind spülmaschinengeeignet, das Bambusbrett nicht.

(en) To ensure a long service life, we recommend oiling the wood at regular intervals.
Please proceed as follows:

1. Clean the product with warm water and a little mild washing-up liquid if needed. Do not leave the product in dishwater for a prolonged period or clean it under running water. Dry the product with a cloth and let it dry thoroughly in an upright position afterwards.
2. Use a few drops of cooking oil (not linseed oil!) and a brush or lint-free cloth to oil the wood. Wipe off excess oil with a cloth.
3. Do not use the product until the oil has been completely absorbed. If necessary, place a mat underneath the product to avoid staining the surface.

The two stainless steel trays are dishwasher-safe, the bamboo board is not.

(fr) Pour avoir longtemps le plaisir d'utiliser cet article, nous vous conseillons de huiler le bois à intervalles réguliers en procédant de la façon suivante:

1. Nettoyez l'article avec un peu d'eau chaude et, le cas échéant, un peu de produit vaisselle doux. Ne laissez pas traîner l'article trop longtemps dans l'eau de vaisselle et ne le rincez pas à l'eau courante. Essuyez l'article avec un torchon, puis faites-le bien sécher en position verticale.
2. Prenez quelques gouttes d'huile de table (pas d'huile de lin!) et huilez le bois avec un pinceau ou un chiffon non pelucheux. Enlevez l'excédent d'huile avec un chiffon.
3. Laissez l'huile bien pénétrer dans le bois avant d'utiliser l'article. Placez éventuellement un support sous l'article pour éviter les taches.

Les deux bacs de récupération en inox passent au lave-vaisselle, mais pas la planche en bambou.

(cs) Abyste mohli být se svým výrobkem dlouho spokojeni, doporučujeme Vám, abyste dřevo v pravidelných intervalech natírali olejem. Přitom postupujte následovně:

1. Umyjte výrobek teplou vodou s trochu jemného mycího prostředku na nádobí. Výrobek nesmí ležet ve vodě na mytí nádobí nebo být čištěn pod tekoucí vodou po delší dobu. Výrobek utřete utěrkou a nechte jej poté ve svislé poloze dobře uschnout.
2. Natřete dřevo štětcem nebo hadříkem nepouštějícím vlákna, navlhčeným v pár kapkách stolního oleje (nepoužívejte líný olej!). Přbytečný olej odstraňte hadříkem.
3. Než začnete výrobek znovu používat, nechte olej dobře vsáknout. V případě potřeby k zamezení skvrn na podkladu podložte pod výrobek nějakou podložku.

Záchytné nádoby z nerezové oceli jsou vhodné do myčky nádobí, bambusové prkénko nikoliv.

pl Aby przez długi czas cieszyć się produktem, zalecamy konserwowanie drewna olejem w regularnych odstępach czasu. W tym celu należy:

1. Wycisnąć produkt za pomocą ciepłej wody, ewentualnie z dodatkiem łagodnego płynu do mycia naczyń. Produktu nie wolno przez dłuższy czas pozostawiać w wodzie z płynem do mycia naczyń, ani nie wolno myć zbyt długo pod bieżącą wodą. Osuszyć produkt ściereczką, a następnie pozostawić do całkowitego wyschnięcia w pozycji pionowej.
2. Przygotować kilka kropel oleju spożywczego (ale nie oleju lnianego!). Rozprowadzić olej po drewnie za pomocą pedzelka lub niestrzępiącej się szmatki. Nadmiarowy olej wytrzeć ściereczką.
3. Przed ponownym użyciem produktu należy odczekać, aż olej dobrze wsiąknie w drewno. W razie potrzeby podłożyć podkładkę pod produkt, aby zapobiec powstaniu plam na podłożu.

Obe tacki ze stali nierdzewnej nadają się do mycia w zmywarce, bambusowa deska nie.

sk Aby ste mali zo svojho výrobku dlhodobý úžitok, odporúčame, aby ste drevo pravidelne olejovali. Postupujte pritom nasledujúcim spôsobom:

1. Výrobok očistite malým množstvom teplej vody a prípadne trochu jemného prostriedku na riad. Výrobok nesmie dlho zostať vo vode na umývanie, alebo byť dlhšie umývaný pod tečúcou vodou. Výrobok utrite utierkou a následne ho nechajte vo zvislej polohe dobre vyschnúť.
2. Vezmite niekoľko kvapiek jedlého oleja (nie ľanový olej!). Naolejujte drevo štetcom alebo utierkou, ktorá nezanecháva vlákna. Prebytočný olej utrite utierkou.
3. Pred opätovným použitím výrobku nechajte olej dobre vsiaknuť. V prípade potreby podložte pod výrobok podložku, aby ste predišli škvrnám na podklade.

Obe záchytné misky z ušľachtilej ocele sú vhodné na umývanie v umývačke riadu, bambusová doska nie je vhodná do umývačky.

hu Ahhoz, hogy sokáig használhassa a terméket, javasoljuk, hogy a fát rendszeresen olajozza be. Ehhez a következőképpen járjon el:

1. Tisztítsa meg a terméket némi meleg vízzel és adott esetben egy kevés kímélő mosogatószerrel. A termék nem ázhat hosszabb ideig a mosogatóvízben, és nem szabad folyó víz alatt tisztítani. Törölje szárazra a terméket egy ruhával, majd felállítva hagyja teljesen megszáradni.
2. Vegyen néhány csepp étolajat (ne lenolajat!). Olajozza be a fát egy ecsettel vagy egy nem bolyhosodó kendővel. A felesleges olajat törölje le egy kendővel.
3. Várja meg, hogy az olaj jól beszívódjon, mielőtt a terméket újra használná. Szükség esetén helyezzen egy alátétet a termék alá, nehogy az alatta lévő felület folts legyen.

A két nemesacél felfogótál mosogatógéppen tisztítható, a bambusz deszka azonban nem.

tr Ürünün yıllarca iyi durumda kalması için, ahşabın düzenli aralıklarla yağlanmasını tavsiye ediyoruz. Aşağıdaki gibi hareket edin:

1. Ürünü sıcak su ve yumuşak bulaşık deterjanı ile temizleyin. Ürünü uzun süre bulaşık suyunda bırakmayın veya akan suyun altında yıkamayın. Ürünü bir bezle kurulayın ve ardından dik konumda iyice kurumasını bekleyin.
2. Birkaç damla sıvı yağ kullanın (keten tohumu yağı olmasın!). Ahşabı bir fırça veya tüy bırakmayan bir bezle yağlayın. Fazlalık yağı bir bezle silin.
3. Ürünü tekrar kullanmadan önce, yağıın ahşap tarafından iyice emilmesini bekleyin. Zeminde lekelerin oluşmasını önlemek için gerektiğinde ürünün altına bir altlık yerleştirin.

İki paslanmaz çelik damlama tepsisi bulaşık makinesinde yıkamaya uygundur, ancak bambu tahtası değil.



Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 677 648

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr

www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar